

Ныгметова Нургуль Турсыновна

**ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКА ДРАМАТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ С. ЖУНУСОВА**

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/1/2011/10/59.html](http://www.gramota.net/materials/1/2011/10/59.html)

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

**Альманах современной науки и образования**

Тамбов: Грамота, 2011. № 10 (53). С. 150-151. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/1.html](http://www.gramota.net/editions/1.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/1/2011/10/](http://www.gramota.net/materials/1/2011/10/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [almanac@gramota.net](mailto:almanac@gramota.net)

**Таблица 3.** Классификационная матрица автоматического распределения произведений в пространстве частеречных признаков

Периоды	Процент значимости	Период 1	Период 2	Период 3
Период 1	50%	8	0	8
Период 2	85,71%	0	6	1
Период 3	92,30%	2	2	48
Общее значение	82,66%	10	8	57

Список литературы

1. Клекка У. Р. Дискриминантный анализ // Факторный, дискриминантный и кластерный анализ. М.: Финансы и статистика, 1989. 215 с.

УДК 82-25(574)

Нургуль Турсыновна Ныгметова

Карагандинский государственный технический университет, Казахстан

ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКА ДРАМАТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ С. ЖУНУСОВА<sup>©</sup>

Проблема стилистики художественной литературы является важным научным направлением, которое способствует раскрытию эстетической природы литературных произведений, пониманию их художественной и культурной ценности. Общеизвестно, что в создании художественного образа язык персонажей играет немаловажную роль.

Ученые В. В. Виноградов, М. Н. Кожина, А. Н. Гвоздév, Р. А. Будагов, А. И. Ефимов, М. М. Бахтин, Л. Н. Тимофеев, Е. А. Земская в своих трудах всесторонне рассматривали особенности языка художественной литературы.

Исследования языка художественной литературы в казахском языкознании берут свое начало с рецензий художественного языка А. Байтурсынова, К. Жубанова, стили художественной литературы с разных сторон рассмотрели М. Балакаев, Е. Жанпейсов, А. Кайдар, Р. Сыздыкова, К. Амиралиев, Х. Каримов, С. Хасанова, Т. Кобыров, М. Сергалиев, Х. Нурмуханов которые нашли свое место в трудах других языковедов. Большая часть этих исследовательских трудов основана на лингвистическом анализе языка поэзии, романов и рассказов. Всё же мало исследовательских работ, анализирующих особенности языка в произведениях, написанных в таком стиле художественной литературы как драматургия.

Современную филологическую науку Республики Казахстан отличает активный интерес к языковой личности отдельных писателей, лингвостилистической специфике художественных произведений, национально-культурной специфике и индивидуально-авторским средствам выразительности художественного контекста того или иного писателя или поэта, а также в специфике развития отечественной филологической науки.

Если говорить о языке героев, составляющих художественную структуру драматических произведений, то исследование драматического языка помогает осознать художественное и эстетическое достоинство литературных произведений, дает возможность определить естественность языка персонажей драматического произведения.

Языковед Х. М. Нурмуханов об исследованиях отдельных произведений, наряду с произведениями драматургии русского языка говорил: «У нас, особенно в драматургических произведениях, наряду с отдельными исследованиями почти не было исследований драматургии» [2, с. 169].

Особенность драматических произведений в том, что в них используется только разговорная речь говорящих. Диалог, являясь языковым средством показывающим сущность персонажей, широко применено в произведениях Л. В. Щербы, Л. П. Якубинского, В. В. Виноградовой, Т. О. Винокура, Т. В. Винокура, А. Н. Гвоздевой, Л. М. Бахтина, В. М. Лагутина. В казахском языкознании некоторые вопросы диалога рассмотрели З. Ахметжанова, Р. Амирова и др. В драматических произведениях не употребляется описание и характеристика писателя. Главное в жанре и стиле драматургии - превосходство разговорной речи.

Драматические произведения состоят из языка героев, в основе диалога и монолога лежат драматические конфликты и противоречия. Это в основном ведет к появлению повелительных, восклицательных, вопросительных предложений. В драматических произведениях часто встречается вопросительные предложения. Это, во-первых, связано с появлением конфликта в драматическом произведении, во-вторых, со сложным душевным расстройством персонажей. Доказано, что в драме диалог и монолог, конфликт людей передается через вопросительные, восклицательные и повелительные предложения.

С языковой точки зрения мы не можем сказать, что казахская драматургия глубоко и в достаточной мере исследована. В статье «Г. Мусрепов и язык драматургии» Р. Сыздыка говорится о сложности языка драма-

тургии. Несколько драм Г. Мусрепова были исследованы. Изучая пьесу «Козы Корпеш - Баян Сулу» обращают внимание на особенность преподнесения автором некоторых сюжетов, диалогов и монологов. «Исследование языка драматургии - это анализ речей и речевой тактики персонажей. Конечно, речь исходит от драматурга, писателя, но это не та речь, которая передается «из уста в уста», как в песнях и романах, повестях и рассказах, т.е. этой речью говорят персонажи. Только в драматических произведениях можно увидеть и прочитать мысли и доводы, в которых автор показывает свое красноречие» [3, с. 133].

В пьесе М. О. Ауезова Х. М. Нурмуханов останавливается на способах использования художественного языка. В некоторых исследованиях, например, драмы О. Бокея «Мой жеребенок», комедии К. Исакова «Талак», драмы Д. Исабекова «Старшая сестра» он уделяет внимание произношению русских слов в языке героев.

Природа драматических произведений очень сложна. Система различных образов, которую хотел показать автор в своей драме, общая целостность композиции, идея произведения были переданы через языковые средства. Отдельные слова и личности в языке героев носят оттенки различных стилей. Через язык персонажа показана особенность использования слов драматурга, повторение слов, построение предложений. Он играет очень большую роль в создании драматических образов.

Драматические произведения С. Жунусова до настоящего времени не были объектом специального, лингвостилистического исследования.

С. Жунусов использовал и заимствованные слова в целях различных стилей либо в качестве эмоционально-экспрессивных слов для описания героев.

Заимствованные слова из драмы С. Жунусова сгруппировали таким образом:

- 1) слова, пришедшие с арабского, иранского и персидского языков;
- 2) русскоязычные слова, относящиеся к административному делу, быту, науке и культуре.

В драматических произведениях С. Жунусова мы сгруппировали русскоязычные слова по их применению, широте их использования и по функции их стиля:

- 1) русскоязычные слова, применяемые вместе с казахскими словами;
- 2) языковые применения, в которых используются только чисто русские слова;
- 3) заимствованные слова, которые вошли через русский язык.

Учитывая, что действующие лица в драмах - персонажи, автор использует слова, вошедшие с русского языка, для того, чтобы показать речевую особенность персонажа. Писатель использовал в своих произведениях заимствованные слова, использованные в то время и касающиеся быта казахского народа, управленческой структуры.

Драмы С. Жунусова «Сабалак Абылай - Хан Абылай», «Махамбет» написаны на исторические темы. Многие устаревшие слова, использованных в этих драмах, указывают на историческую истину того времени. Автор использовал устаревшие слова для описания персонажа, для придания ему языковой особенности, также для раскрытия среды того времени. Потому что, устаревшие слова играют большую роль для создания целостной художественной мысли. Устаревшие слова - это выражения, широко использованные в описании связи лексики казахского языка с историей языка. Все устаревшие слова были использованы с экспрессивно-эмоциональным содержанием.

С. Жунусов в драматическом произведении «Ажар и Ажал» использовал также религиозные слова, чтобы показать душу героя, его понятие, ознакомить с внутренним миром героя и показать одно определенное время.

К а т а й. Агзу биллаһи мншайтан разим, бисмилла иорахман иррахи-им... (Присел, прочитав молитву) [1, с. 232].

В драматических произведениях пословицы-поговорки используются на языке персонажей. Выяснилось, что С. Жунусов в своих драматических произведениях показал красоту языка пословиц и поговорок, уточнил образ персонажа, открыл человеческие качества героев, изобразил социальную среду, единолично показал одного героя через другого.

С. Жунусов чтобы раскрыть образ персонажа, показать находчивость и мудрость использует пословицы и поговорки.

К а л д а н С е р е н. «Куй железо пока горячо» - пословица русских кузнецов так же хороша (Сабалак Абылай-Хан Абылай). Так говорил хан калмаков при встрече с русским послом.

Автор использовал пословицы и поговорки в следующем порядке: пословицы оставались без изменений, использовались в первоначальном виде; можно встретить пословицы, сформированные в понятии народа и русские пословицы, соединившиеся путем кальки.

Изучив языковые особенности драматических произведений С. Жунусова, сделаны следующие выводы: в драматических произведениях С. Жунусова есть свои особенности, описания событий неповторимы, он мастерски передает образы зрителям, язык его драматических произведений притягателен, драматические произведения являются художественными.

#### *Список литературы*

1. **Жунусов С.** Полн. собр. соч. Алматы, 2005. Т. 1-2.
2. **Нурмуханов Х.** Литота на языке драматических произведений (на языке пьес М. Ауезова) // Материалы научно-практической конференции в области языкового образования. Караганда: Изд-во КарГУ, 2007. Ч. 1. С. 168-171.
3. **Сыздық Р.** Мусрепов и язык драматургии // Вестник КазНУ. Серия филологическая. 2007. № 6 (105). С. 155-157.